

---

**P O L I**

---

**G R A P P A**

---

ELEVATA IN BARILI DI

---

**P O R T O**

---



---

*Niepoort*  
SINCE 1842

---

---

## Grappa elevata in barili di Porto

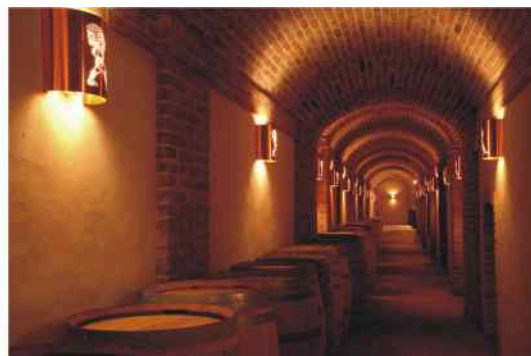
Ho conosciuto Dirk Niepoort in occasione di un concerto dei Rolling Stones a Porto, nell'agosto del 2006. È stato altrettanto bello vedere il suo entusiasmo per la musica quanto sentire l'energia di Mike Jagger coinvolgere decine di migliaia di persone.

Il giorno dopo visitai la sede storica della Niepoort a Villanova de Gaja: una sensazione unica, era come avere il cuore nel passato e i piedi nel presente, un vero e proprio sdoppiamento temporale. Per il Porto il tempo è tutto, e in quella cantina per la prima volta in vita mia ho sentito la presenza del Tempo.

Con cinque generazioni di Porto alle spalle portate con leggerezza, Dirk ha saputo portare freschezza commerciale alla sua azienda mantenendo inalterato il sapore e il sapere del tempo. Nelle sue cantine centinaia di pipas, i tipici barili allungati da 700 litri, contengono alcuni fra i Vintage più emozionanti che io abbia mai assaggiato. Scegliere non è stato facile, ogni pipa aveva una memoria lunghissima di Tawny rimasti a ossidare lentamente per decine d'anni.

Alla fine mi sono deciso per quelle che contenevano uno straordinario Colheita del '91.

Ora sono nelle cantine della mia distilleria a Schiavon ad arricchire di note aromatiche uniche questa memorabile Grappa.



## Grappa matured in barrel of Porto

I met Dirk Niepoort at a Rolling Stones concert in Porto in August 2006. It was equally fascinating to see his enthusiasm for the music as well as to listen to Mick Jagger, who with his energy was capturing tens of thousands of people.

On the following day, I went to visit the historical site of the Niepoort winery in Vila Nova de Gaia. I never felt like this before: it was like having your heart in the past and your feet in the present, a true time split. For Porto wine time is everything, and in that cellar for the first time in my life I felt the presence of Time.

With five generations of Porto wine behind his shoulders, carried with lightness, Dirk has known how to bring commercial freshness into his company, without adulterating the taste and the wisdom of time. In his cellars are hundreds of pipas, the typical long 700-liter casks, which contain some of the most exciting Vintage I have ever tasted. Choosing was not easy. Each had a very long memory of Tawny left to oxidize for dozens of years.

In the end I decided for those casks containing an extraordinary Colheita from 1991.

Now they are in the cellar of my own distillery in Schiavon, to enrich this memorable Grappa with unique aromatic notes.



*Jaopo Poli*

---

---

**Niepoort**  
since 1842

Azienda familiare indipendente dal 1842, situata a Vila Nova de Gaia, Portogallo. Per cinque generazioni la cantina è passata ininterrottamente da un Niepoort all'altro: vecchie e nuove generazioni fianco a fianco, assistite da maestri di cantina che appartengono ad una famiglia che lavora da cinque generazioni con i Niepoort.

Independent family business since 1842, based in Vila Nova de Gaia, Portugal. Throughout five generations the winery is passed successfully from one Niepoort to the next Niepoort: older and younger generations side by side assisted by the master blender, also belonging to a family working for five generations at Niepoort.



40% ALC./VOL. - 500 ML - PRODUCT OF ITALY

---

**P O L I**  
D A L 1 8 9 8  
G R A P P A I O L I

Distilleria artigianale fondata nel 1898 a Schiavon, vicino a Bassano del Grappa (Veneto), nella zona più tipica per la produzione della Grappa. Poli distilla con un antico alambicco in rame composto da caldaiette a vapore a ciclo discontinuo (metodo artigianale).

Artisan distillery founded in 1898 in Schiavon, near Bassano del Grappa, in the heart of Veneto, the most typical Italian region for Grappa production. Poli distils with an ancient pot-still consisting of copper cauldrons working at discontinuous cycle (artisan method).

---

[WWW.POLIGRAPPA.COM](http://WWW.POLIGRAPPA.COM)

---